

Gesprächsprotokoll

**über die
zweite Verhandlungsrunde
zum Entwurf eines Abkommens
zwischen
der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
und
der Regierung der Republik Kosovo**

**über
die Übernahme und Durchbeförderung von Personen
(Rückübernahmeabkommen)**

vom 16. bis 18. März 2009 in Pristina

1) Vom 16. bis 18. März 2009 fand in Pristina zwischen einer deutschen und einer kosovarischen Delegation die zweite Verhandlungsrunde über den Entwurf eines Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Kosovo über die Übernahme und Durchbeförderung von Personen (Rückübernahmeabkommen) statt.

Die Verhandlungen verliefen in freundschaftlicher, konstruktiver und vertrauensvoller Atmosphäre.

Eine Liste der Mitglieder der Delegationen ist als Anlage 1 beigefügt.

2) Im Laufe der zweiten Verhandlungsrunde wurde Einvernehmen über den Wortlaut der Artikel 10 bis 18 mit Ausnahme von Artikel 16 Abs. 1 erzielt, der noch einer abschließenden Einigung bedarf.

- 3) In der ersten Verhandlungsrunde in Berlin haben beide Delegationen bereits Einvernehmen über den Wortlaut der Artikel 1 bis 9 erzielt, wobei Artikel 1 Abs. 1 Satz 2, Artikel 3 Abs. 2 Satz 1, Artikel 3 Abs. 3 Satz 2, Artikel 5 Abs. 3 und 4, Artikel 7 Abs. 2 Sätze 1 und 4, Abs. 3 und 4 noch einer abschließenden Einigung bedürfen.
 - 4) Der Entwurf des Abkommenstextes ist mit diesem Sachstand in deutscher und albanischer Sprachfassung als Anlage 2 beigefügt.
 - 5) Beide Seiten stellten fest, dass sich die bisherige Zusammenarbeit bei der Übermittlung und Bearbeitung von Rückübernahmeersuchen positiv gestaltet. Sie wollen diese auch künftig fortsetzen und vertiefen. Beide Seiten sind sich darüber einig, dass Rückübernahmeersuchen für alle ausreisepflichtigen Personen mit vermuteter kosovarischer Herkunft zur Prüfung übermittelt werden können.
- Im Übrigen werden bis zum Abschluss der Verhandlungen über das Rückübernahmeabkommen die Regelungen der „Readmission Policy“ der UNMIK angewendet.
- 6) Beide Seiten streben an, die Verhandlungen gegen Ende des ersten Halbjahres 2009 in der nächsten Verhandlungsrunde in Berlin abzuschließen. Die deutsche Seite wird der kosovarischen Seite dazu rechtzeitig eine Einladung übermitteln.
 - 7) Dieses Gesprächsprotokoll ist kein Bestandteil des Abkommens.

Pristina, den 18. März 2009

**Für die Delegation der
Bundesrepublik Deutschland**

**Für die Delegation der
Republik Kosovo**


Volker Schürmann
Leiter der Delegation

Naim Shala
Leiter der Delegation

